



# Informazioni sul Programma di assistenza alimentare supplementare (SNAP)

## Indice

Cos'è SNAP?	1
Chi può ricevere SNAP?	1
Quanti vivono in California	2
Requisiti di reddito	2
Requisiti di risorse	2
Requisiti di lavoro	2
Altri requisiti di idoneità	3
Come si fa richiesta di partecipazione al programma SNAP?	3
Ammontare della prestazione	3
Come contattare Social Security	4

## Cos'è SNAP?

Il Programma SNAP - Supplemental Nutrition Assistance Program (programma di assistenza alimentare supplementare) conosciuto in precedenza come "Food stamps" (buoni alimentari), aiuta i più poveri ad acquistare prodotti alimentari nutrienti. Pur se SNAP è un programma federale, viene gestito da agenzie statali tramite uffici locali. Si può aver diritto a ricevere le prestazioni del SNAP se si rientra in determinati limiti di reddito e risorse.

## Chi può ricevere SNAP?

Per aver diritto alle prestazioni del SNAP, il nucleo familiare deve avere determinati requisiti. Il nucleo familiare comprende tutti quanti vivono con l'assicurato, acquistano e preparano il cibo insieme.

Quanti sono senza tetto possono ricevere le prestazioni SNAP pur se non hanno un indirizzo, un luogo di dimora o un posto per cucinare. Normalmente si è considerati senza casa se non si ha una residenza notturna fissa o se la residenza notturna principale è un alloggio temporaneo in un:

- Ricovero controllato;
- Casa famiglia;

- Residenza altrui; o
- Posto non designato per dormire normalmente, come corridoi, stazione di bus o ingressi.

## Quanti vivono in California

Quanti vivono in California e ricevono il SSI, non hanno normalmente diritto alle prestazioni SNAP. Ciò dipende dal fatto che la California integra le prestazioni SNAP nel programma di Prestazioni Suppletive Statali (State Supplementary Payment - SSP). Se però le prestazioni SSI sono sospese o se si sta attendendo la decisione sulla domanda del SSI, si può ancora averne diritto. Se si vuole presentare domanda, contattare l'ufficio SNAP locale o l'ufficio SSI per ulteriori informazioni.

## Requisiti di reddito

Il nucleo familiare deve rientrare in un limite di reddito per avere diritto alle prestazioni SNAP. Ci sono due limiti di reddito: lordo e netto. La maggior parte dei nuclei familiari deve rientrare in entrambi i limiti.

Il "Reddito lordo" è il reddito totale prima di imposte o altre deduzioni. Vi sono alcune spese che sono deducibili dal reddito lordo, come costi della casa, alimenti ai figli, e spese per la cura di figli e persone a carico. L'assicurato o altri membri del nucleo familiare che hanno almeno 60 anni, o ricevono determinati pagamenti per disabili, possono dedurre le spese mediche vive oltre i \$ 35 dal reddito del nucleo familiare se le spese non sono pagate da altri, da Medicaid, Medicare o da assicurazioni. Gli importi residui al netto delle deduzioni dal reddito lordo sono il "reddito netto".

Un nucleo familiare con una persona anziana o una persona che riceve prestazioni per disabili deve solo rientrare nel reddito netto. I nuclei familiari si considerano come rientranti nel requisito di reddito se tutti i membri ricevono le prestazioni del programma di Supplemental Security Income (SSI) o l'assistenza del programma Temporary Assistance for Needy

Families (TANF). I limiti di reddito variano secondo la dimensione del nucleo familiare e possono cambiare ogni anno.

## Requisiti di risorse

I nuclei familiari devono anche rientrare nel limite delle risorse. Le risorse sono le cose che si possiedono. In generale i nuclei familiari possono avere \$ 2.250 di risorse, come soldi in banca. I nuclei familiari possono avere risorse fino a \$ 3.250 se almeno una persona ha compiuto sessanta anni o è disabile. Alcune cose non sono considerate risorse. Ad esempio la casa e un lotto di terreno non sono considerate risorse. In alcuni stati si può avere anche almeno un autoveicolo. Neanche contano le risorse di quanti percepiscono le prestazioni SSI o TANF.

## Requisiti di lavoro

Gli adulti abili che non hanno persone a carico (categoria ABAWD) tra i 18 e i 29 anni di età abili al lavoro e disoccupati, possono aver diritto alle prestazioni SNAP per tre mesi in un periodo di tre anni. Si tratta di un "limite di tempo". Perché tali persone abbiano diritto alle prestazioni SNAP oltre tale limite di tempo, bisogna lavorare o partecipare a un corso di formazione o addestramento approvato per almeno 80 ore mensili. Questo limite di tempo non si applica però a quanti non possono lavorare per incapacità fisica o mentale, perché donne incinte, perché si prendono cura di un figlio o di un membro del nucleo familiare inabile, o sono esentati dal requisito del lavoro in generale. Tale requisito viene eliminato in determinate località. In alcune situazioni se non si lavora può essere necessario dover partecipare a un programma di formazione o addestramento statale.

## Altri requisiti di idoneità

Per aver diritto alle prestazioni SNAP, i nuclei familiari devono anche ulteriori requisiti oltre al reddito e alle risorse, ad esempio tutti i membri del nucleo familiare devono avere o aver fatto richiesta del numero di Social Security.

Hanno anche diritto alle prestazioni SNAP i non cittadini legalmente residenti rientranti nei limiti di reddito e risorse. La maggior parte dei non cittadini aventi diritto devono attendere cinque anni prima di ricevere le prestazioni SNAP. Alcuni però non devono attendere cinque anni prima di ricevere le prestazioni; questi comprendono i minori legalmente residenti, i disabili, rifugiati e asiliati. Si può anche aver diritto alle prestazioni se si è legalmente presenti e si è lavorato a sufficienza o si è connessi con le forze armate.

Se i figli sono legalmente presenti o cittadini statunitensi, questi possono aver diritto alle prestazioni SNAP pur se l'assicurato non ha diritto. Si può far richiesta per i figli senza bisogno di fornire informazioni sulla propria situazione immigratoria.

## Come si fa richiesta di partecipazione al programma SNAP?

Le domande per le prestazioni del programma SNAP sono disponibili a ciascun Ufficio di Sicurezza Sociale. Se il richiedente o altri membri del nucleo familiare per cui si sta facendo domanda **stanno già ricevendo pagamenti SSI** gli uffici di Social Security aiuteranno a riempire la domanda SNAP e a inviarla all'ufficio SNAP per vostro conto.

Gli altri che fanno **domanda**, compreso quelli che lo fanno **unicamente per ottenere le prestazioni di Social Security**, devono portare o inviare la propria domanda all'ufficio SNAP. Per sapere dove si trova l'ufficio SNAP più vicino o far domanda online, visitare il sito [www.fns.usda.gov/snap/apply](http://www.fns.usda.gov/snap/apply).

Viene richiesto di sostenere un'intervista dopo aver completato la domanda. Nella maggior parte dei casi l'intervista è per telefono. Oltre alla domanda e all'intervista, bisogna anche verificare certe informazioni. Fra i modi per verificare le informazioni sulla domanda di SNAP vi sono:

- Documento di identificazione come patente, carta d'identità statale, certificato di nascita, tesserino di lavoro o scolastico, tessera assicurazione sanitaria, certificato elettorale o documento di status di residente non cittadino;
- Prova del reddito per ciascun membro del nucleo familiare, come cedolini stipendio, dichiarazione del datore di lavoro, lettera di verifica delle prestazioni per le somme ricevute da Social Security, indennità per veterani, prestazioni per disoccupazione, e documentazione di alimenti per coniuge o figli;
- Prova delle spese che si sostengono per la cura delle persone a carico;
- Ricevute dell'affitto o del mutuo;
- Documentazione delle spese per le utenze; e
- Fatture sanitarie per i membri del nucleo familiare che hanno almeno 60 anni di età e per quanti ricevono pagamenti per disabili, come Social Security o SSI per disabilità.

Dopo aver fatto domanda, l'ufficio SNAP che elabora la domanda decide se il nucleo ha diritto alle prestazioni. La decisione viene comunicata entro 30 giorni. I nuclei familiari che hanno diritto ottengono le prestazioni entro sette giorni. Se non si riceve risposta entro 30 giorni dalla domanda, contattare o presentarsi all'ufficio SNAP.

## Ammontare della prestazione

Se il nucleo familiare ha diritto, l'importo della prestazione SNAP dipende dalla dimensione del nucleo familiare, dal reddito mensile del nucleo familiare e dalle spese per cose tipo mutuo o affitto, utenze e cura dei figli o di persone anziane, necessarie per permettere ad altri di

lavorare. Per sapere a quanto potete avere diritto usare lo strumento di calcolo di prequalificazione SNAP al sito: [www.snap-step1.usda.gov/fns/](http://www.snap-step1.usda.gov/fns/). Per informazioni su altri programmi di assistenza alimentare che possono essere disponibili, leggere l'opuscolo *Programmi di Assistenza Alimentare* (Pubblicazione N. 05-10100) o visitare il sito [www.fns.usda.gov](http://www.fns.usda.gov).

## Come contattare Social Security

Ci sono molti modi per contattare Social Security, online, per telefono o di persona. Siamo qui per rispondere alle domande che abbiate e siamo a vostra disposizione. Per oltre ottant'anni, Social Security ha aiutato ad assicurare l'oggi e il domani, fornendo prestazioni previdenziali e assistenza finanziaria a milioni di persone durante la loro vita.

### Visitate il nostro sito web

Il modo migliore per contattare in qualsiasi momento Social Security, da qualsiasi località, è visitare il sito web [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). Nel sito si può:

- Creare un *my* Social Security account per prendere visione del proprio *Social Security Statement* (*Estratto conto di Social Security*), verificare i propri redditi, stampare una lettera di verifica delle prestazioni, cambiare i dati bancari per il deposito diretto, richiedere una tessera Medicare sostitutiva, ottenere un modulo sostitutivo SSA-1099/1042S, e molto altro;
- Far domanda di Extra Help per i costi del piano di pagamento per costi di medicinali;
- Fare richiesta di prestazioni pensionistiche, di invalidità e Medicare;
- Scaricare copia delle nostre pubblicazioni;

- Ottenere le risposte alle domande frequenti; e
- Molto altro!

Alcuni di questi servizi sono solo disponibili in inglese. Visitare il nostro sito Gateway Multilanguage per informazioni in Italiano. Forniamo servizi di interpretariato gratuiti per aiutarvi a parlare con Social Security. Questi servizi di interpretariato sono disponibili sia che ci contattiate per telefono che tramite un ufficio di Social Security.

### Chiamateci

Se non avete accesso a internet, offriamo molti servizi automatizzati per telefono, 24 ore al giorno, 7 giorni la settimana. Potete chiamare la nostra linea verde al numero **1-800-772-1213** o al numero TTY per i sordi o deboli di udito, **1-800-325-0778**.

Se c'è bisogno di parlare di persona con qualcuno, possiamo rispondere alle vostre domande dalle ore 7 alle 19, dal lunedì al venerdì. Chiediamo di essere pazienti durante alcuni periodi, dato che è possibile che la linea telefonica risulti essere più occupata del solito e ci può volere più tempo per parlare con un nostro rappresentante. Siamo a vostra completa disposizione!



Securing today  
and tomorrow

Social Security Administration  
Publication No. 05-10101-IT | February 2017  
Informazioni sul Programma di assistenza alimentare supplementare (SNAP)  
Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) Facts (Italian)  
Produced and published at U.S. taxpayer expense  
Prodotto e pubblicato a spese dei contribuenti statunitensi